

*a spasso tra Cassano Spinola e Gavazzana  
per Bellezza e Sapere*



*Culture & Sport*



*Food*



*Music*



**dal 6 al 12 giugno**



# Settimana DELL'Arte E DELLA Cultura dal 6 al 12 giugno

Settimana DELL'Arte E DELLA Cultura  
1ª edizione



INFO PROGRAMMA

lunedì 6 *Treves Blues Band*

martedì 7 *Aperitivo Letterario - Muri dipinti*

mercoledì 8 *Street Food Artisti di strada*  
*Mostra fotografica*

giovedì 9 *Claudio Lauretta*

venerdì 10 *Festa di fine anno scolastico*

sabato 11 *Manifestazione ciclistica - Pomeriggio Green*

*“La Musica e il suo Tempo”*

domenica 12 *Caffè Concerto - Domenica Sportiva*



2022

con il patrocinio della Regione Piemonte



con il patrocinio della Provincia di Alessandria



con il patrocinio del Comune di Cassano Spinola





## SETTIMANA DELL'ARTE E DELLA CULTURA CASSANESE

Dettaglio dello svolgimento

**LUNEDI' 6 GIUGNO**

### ***"Treves Blues Band" in concerto***

Ore 21:30 in Piazza del Collegio in località Gavazzana

Organizzato dall'associazione culturale Gavazzana Blues, ingresso libero prenotazione su:

<https://gavazzana-blues.reservio.com>

Link diretto:

<https://gavazzana-blues.reservio.com/events/cfacf19f-1384-44a5-8c1f-215bb25c6836/>



La **TREVES BLUES BAND** torna con rinnovata energia sui palchi di tutta Italia per continuare a suonare il **BLUES** e a diffonderne la grande bellezza, guidata come sempre dal suo leader **FABIO TREVES**, che nel 2019 ha festeggiato i suoi 70 anni di una vita dedicata al Blues.

L'avventura della **TREVES BLUES BAND** nasce nel 1974 quando un giovane armonicista di Lambrate decide di partire con una "missione impossibile": divulgare i valori del Blues, la sua storia e i suoi grandi interpreti. L'armonicista in questione è **FABIO TREVES**, da qui in poi ribattezzato il "**Puma di Lambrate**", che con la sua band ha viaggiato in lungo e in largo per l'Italia e per il mondo e ha tenuto alta la bandiera del **BLUES** italiano. I suoi concerti sono un viaggio nella storia di questa musica, dai primi canti di lavoro a quello arcaico e campagnolo, dal blues elettrico di Chicago a quello più moderno.

**FABIO TREVES** ha al suo attivo numerose collaborazioni con vere e proprie leggende del blues con cui ha suonato nel corso della sua carriera, come Sunnyland Slim, Johnny Shines, Homesick James, Billy Branch, Dave Kelly, Paul Jones, Alexis Korner, Bob Margolin, Sam Lay, David Bromberg, Eddie Boyd e Mike Bloomfield. Ha ospitato nei suoi dischi e suonato dal vivo con Roy Rogers, Chuck Leavell, Willy DeVille, John Popper, Linda Gail Lewis, Warren Haynes ed è l'unico artista italiano ad aver suonato sul palco con il grande genio Frank Zappa. Il **Puma** ha prestato la sua armonica anche a molti artisti italiani, suonando nei loro dischi. Ne citiamo alcuni: Branduardi,

Bertoli, Elio e le Storie Tese, Finardi, Graziani, Shapiro, Baccini, Giorgio Conte, Ferradini, Cocciante...

Nel 2011 **Treves** ha realizzato il suo progetto di un nuovo spettacolo musicale "**Blues in Teatro**": un passo in avanti verso la diffusione popolare della musica d'origine, una scommessa vinta alla grande e un tour indimenticabile che ha portato nei teatri di tutta Italia quasi 4000 persone, cosa mai successa a una blues band prima della felice intuizione del

## Puma di Lambrate.

Nel 2014 la **TBB** ha festeggiato i suoi 40 anni con un tour teatrale di grande successo che ha inanellato una serie di entusiastici sold out. Il concerto conclusivo di questo storico **"TOUR dei 40 ANNI"** si è tenuto all'Auditorium di Milano davanti ad oltre 1000 spettatori, un vero evento musicale impreziosito dalla partecipazione di musicisti amici del Puma, come Eugenio Finardi, Stef Burns, musicisti di Elie e le Storie Tese, Paola Folli, che hanno voluto festeggiare con lui questo storico traguardo di fronte ad un pubblico di fans in delirio.

Il 7 dicembre 2014 a **Fabio Treves** è stato conferito l'**AMBROGINO D'ORO**, importante onorificenza del Comune di Milano e la sua foto è stata inserita dalla rivista "Rolling Stones" nel numero di febbraio 2015 intitolato **"Le 100 facce della musica italiana"**.

Nel 2015 la TBB ha fatto da supporter ai **Deep Purple** nel loro tour italiano e nel 2016 la band è stata eccezionale opening-act al concerto di **Bruce Springsteen** al Circo Massimo di Roma il 16 luglio.

Sempre nel 2016 è uscita, per la collana "BLUES INVINILE" della DeAgostini, la ristampa di **"SUNDAY'S BLUES"**, registrato nel 1988 con ospiti illustri del calibro di Chuck Leavell e Dave Kelly.

Nel 2018 Fabio è stato ospite dei "Supersonic Blues Machine" condividendo il palco e duettando con il leggendario Billy F. Gibbons degli ZZ TOP.

Nel 2019 **FABIO TREVES** festeggia i suoi 70 anni di una vita dedicata al Blues con il nuovo tour **"70 IN BLUES"**, con cui la **TREVES BLUES BAND** è protagonista sui palchi di tutta Italia per celebrare come si conviene il suo leader.

**FABIOTREVES**-armonica, voce

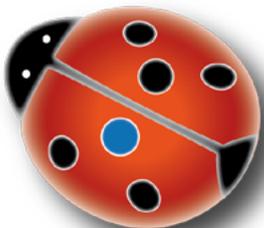
**ALEX "KID" GARIAZZO**-chitarra, voce

**MASSIMO SERRA**-batteria

**GABRIELE "GABD" DELLEPIANE**-basso



Durante il concerto il corpo di ballo dei **"The Kitchen Swing"** ci porterà lo stile irrefrenabile del Lindy Hop, un ballo swing afroamericano nato ad Harlem, New York, negli anni venti-trenta del secolo scorso, in un'epoca immediatamente precedente al periodo della Grande Depressione, la crisi economica e sociale di enormi dimensioni scoppiata con il crollo di Wall Street del 24 ottobre 1929. Secondo la leggenda il nome fu dato da Shorty George Snowden che in occasione di una maratona di ballo durante le celebrazioni della trasvolata di Charles Lindbergh (detto lindy) sull'Atlantico (hop, balzo, salto), dopo aver eseguito uno dei suoi passi secondo uno stile già in voga in alcune sale da ballo di Harlem, disse che stava facendo il Lindy Hop, l'm doin' the Hop... the Lindy Hop, probabilmente pensando al celebre volo da New York a Parigi del pioniere dell'aviazione degli Stati Uniti.



Il Gavazzana Blues è il risultato di un'idea semplice nata da un sogno ambientato al Belvedere San Martino, in Gavazzana, e concretizzato per volontà dei tanti amici che hanno creduto nel progetto e, ancor più, grazie alla completa disponibilità dell'amministrazione comunale e delle associazioni di allora come oggi.

Nell'ormai lontano 2009 si è creduto nella cultura come veicolo per garantire una giusta valorizzazione del Borgo, e, proprio per questo, si è sempre stati favorevoli alle attività che muoversero arte, musica e sapere artigianale. La festa dell'arte, la Sagra del pesce che, all'epoca, si svolgeva presso la sede della SOMS e, dal 14 luglio 2009, l'attività musicale del nostro Club.

Il Gavazzana Blues è stato fondato da autorevoli rappresentanti professionali in vari ambiti e, ben presto, ha suscitato interesse e un buon seguito. La prestigiosa sede dell'associazione è presso le cantine della Casa Museo intitolata a don Carlo Sterpi e rappresenta un luogo ideale per produrre un'attività musicale paragonabile agli "house-concert"; in pratica tutti i concerti ambientati nelle "cantine" offrono un rapporto intimo tra gli artisti e il pubblico che, insieme, riescono a condividere ogni momento dell'evento in modo coinvolgente e dinamico.

Le attività artistiche si svolgono, normalmente, tutti i primi lunedì del mese e ospitano attività musicali di vario genere spesso molto diverse tra loro ma sempre originali. Si chiede infatti agli artisti un progetto personale, un coin-



volgimento professionale di alto livello e la capacità di raccontare la loro passione musicale con aneddoti e storie vissute.

Il vero miracolo del Gavazzablues è avere degli artisti che amano diffondere la loro passione cercando, e trovando, un pubblico attento e pronto all'ascolto.

Quando vado alla ricerca di musicisti disponibili per presentare i loro progetti riconosco subito la vera passione dal mero interesse economico e, per questo, la scelta risulta semplice e spontanea ma, soprattutto, interessante. Tutti gli eventi programmati hanno sempre avuto un buon riscontro sia per gli ascoltatori

sia per gli esecutori; entrambi hanno quasi sempre avuto la sensazione di trovarsi ad un vero e proprio concerto organizzato in grande stile e prodotto in un contesto magico ma, nella nostra realtà, sempre sobrio.

Per poter descrivere, anche in modo sommario, i tanti concerti presentati nelle cantine credo che non basterebbe un libro, un libro scritto in "corpo otto" e allora, poiché **i risultati si misurano solo con le attività future**, vi esorto a condividere il nostro motto: succede solo a Gavazzana... tutti i primi lunedì del mese invitandovi ad associarvi al Club per seguire e, perché no, per partecipare attivamente alle nostre tante iniziative.

*Roberto Ponzano*

*Qui trovi lo statuto del Club:*

<https://indd.adobe.com/view/b561e15a-db38-47ef-8bde-c91e4c3d67e4>



MARTEDÌ 7 GIUGNO

## Aperitivo Letterario

Dalle ore 17:30 in Piazza XXVI Aprile Cassano Spinola

il murales che ha pensato e realizzerà **Francesca Bottaro**

Esibizione lavori scuola materna

Lettura testi scuole primarie

Lettura temi scuole secondarie riferiti all'ambiente

Presentazione degli Scrittori e interviste

Dalle ore 19:30 aperitivo in piazza

Organizzato da BIBLIOTECA – CASAU CASAU - PRO LOCO CASSANO

**Settimana  
DELL'Arte  
e DELLA Cultura**

*Dalle ore 17:30 in Piazza XXVI Aprile*

il murales che ha pensato e realizzerà Francesca Bottaro - Esibizione lavori scuola materna - Lettura testi scuole primarie - Lettura temi scuole secondarie riferiti all'ambiente - Presentazione Scrittori e interviste

*Dalle ore 19:30 aperitivo in Piazza*

# Aperitivo Letterario

**7 giugno  
Cassano S.**

*Viaggi, L'impugnatura Dei Mio Paese*

*Ho inventato, tutto in termini tuoi  
cari lampi miei dei miei paesi,  
Mio - come vento,  
a vita o no,  
è ai viaggi. E sempre  
mi se più tuono.*

*Ma se però  
a vicenda casano  
a presenza a vita  
in un silenzio  
è più tutti  
'mi vera umidità.*

*Giuseppe Oberca, Maestro di scuola  
è di vita 1916-1997*

INFO PROGRAMMA

Pro Loco  
**CASSANO SPINOLA**

CASAU CASAU

Settimana dell'Arte e della Cultura

Green Week

con il patrocinio della Regione Piemonte  
**REGIONE PIEMONTE**

con il patrocinio della  
Provincia di Alessandria  
**PROVINCIA ALESSANDRIA**

con il patrocinio del Comune di  
Cassano Spinola

CASSANO SPINOLA

Aurora

Museo scolastico degli attrezzi antichi

2022



La scuola dell'Infanzia Ferlosio-Corte lavorerà ad un progetto su cartellone (uno per ogni sezione) per il quale i bambini daranno sfogo alla loro creatività al fine di rappresentare attraverso i loro giovani occhi il cambiamento climatico e la materia ambientale che rappresenta oggi un tema di grande attualità.

Anche la scuola primaria elaborerà alcuni testi relativi al medesimo argomento con il supporto delle insegnanti.

La scuola secondaria di primo grado Dante Alighieri presenterà invece un importante progetto elaborato grazie alla vincita di un bando europeo "Progetto PON" che tratterà Casano nella sua storia, nei cambiamenti avvenuti, la nascita di Roquette Italia, l'alluvione e i cambiamenti del clima che ci hanno colpiti per concludere, infine, con il tema dei rifiuti.

### **Breve descrizione delle finalita' e attività delle associazioni**



Il Museo scolastico – Le nostre radici



**I Ragazzi di una volta** gestiscono un circolo dove vengono svolte molte attività ludico-sociali.

La principale è il gioco delle carte, in special modo burraco, sia come passatempo ma anche con organizzazione di tornei per beneficenza; si festeggiano i compleanni dei tesserati, alcuni eventi come la festa della donna, il capodanno ecc.

In occasione delle festività di S. Croce è organizzata una mostra con esposizione di oggetti frutto degli hobby dei cassanesi e opere pittoriche realizzate nei corsi di pittura che sono svolti nella sede in collaborazione con gli "amici dell'arte" di Serravalle.

Non bisogna dimenticare l'organizzazione di gite e di corsi di disegni e pittura per i bambini in età scolare.



**"Casau Casau"** ha come obiettivo di raccogliere informazioni sulla cultura e storia locale e di trasmetterle ai posteri insieme con informazioni sulla vita attuale. Il tutto avviene tramite la pubblicazione della rivista annuale "Casau Casau" in occasione della festività di S. Croce.

Il **Museo scolastico – Le nostre radici** ha come obiettivo di raccogliere reperti della storia e cultura locale degli ultimi anni per far conoscere alle nuove generazioni la vita e la cultura di un tempo e rinnovare alle persone della terza età i ricordi della loro giovinezza.

Nella splendida cornice in cui è ospitato, Villa Barona, in occasione di ricorrenze organizza feste socializzanti; ricordiamo il presepe vivente del 2016, diverse "trebbiature" di grano, pigiature dell'uva, frittelle di S. Giuseppe ecc.

In questo periodo queste tre associazioni stanno subendo una trasformazione importante: si uniranno in un'unica associazione con l'obiettivo di continuare nelle attività sopra descritte potenziandole e coinvolgendo per la loro realizzazione il maggior numero di Cassanesi possibile.



### **Pitturi-Amo**

Dipingiamo insieme nella giornata di martedì un murales che omaggia la figura del Maestro Oberti, detentore con le sue poesie in dialetto della cultura storica sociale cassanese. Dipingiamo insieme a bambini e adulti che vorranno unirsi (passate e sarete coinvolti, anche se non avete mai dipinto!) e parliamo...perché lavorando e comunicando nascono nuovi stimoli ed idee.

**Francesca Bottaro**, architetto di formazione e decoratrice di professione vi aspetta sul lato del comune di Cassano verso il parcheggio nuovo dalle 8:30 alla 19:00 per realizzare con lei il murales.

**Museo Aperto dalle ore 18 alle ore 22**

**MERCOLEDÌ 8 GIUGNO**

**Street Food**

**Apertura mostra Concorso Fotografico  
"Raccontami Cassano"**

Dalle ore 18:00 in via C. Battisti e zona Belvedere in località Gavazzana

Mostra delle foto nelle vie del Borgo, esposizione quadri degli "Amici dell'arte" Street Food con: friggitoria pesce, gnocco fritto con salumi, paninaro, farinata lungo le vie con riferimento presso la SOMS gavazzanese

Organizzato da SOMS – Pro Loco Belvedere San Martino – Amici dell'Arte



A large, colorful promotional poster for a street food event. The top left corner has a yellow circle with the text 'Settimana dell'Arte e della Cultura'. The main title is 'Street Food &amp; artisti di strada' in a large, blue, serif font. Below the title, it says 'Per le vie del Borgo dalle ore 18:00'. The central image shows four white paper cones filled with fried food, likely fish and chips or similar street food. Below the cones, it says 'Servizio BAR'. At the bottom, it reads '8 giugno Gavazzana'. The bottom right corner features a 'Green Week' logo with a tree. The bottom of the poster is filled with various logos of sponsors and partners, including the Regione Piemonte, Provincia di Alessandria, Comune di Cassano Spinola, and several local organizations. The year '2022' is printed vertically on the right side.

**Settimana  
DELL'Arte  
e DELLA Cultura**

# Street Food

Per le vie del Borgo  
dalle ore 18:00  
*esposizione quadri, mostra fotografica e...*

## Buskers

Il GavazzanaBlues organizza, in concomitanza con la settimana dell'arte e della cultura, una serata dedicata agli artisti di strada. La data è mercoledì 8 giugno 2022. Troverete musicisti e altre forme artistiche. La manifestazione avrà un carattere non competitivo e sarà dedicata ad artisti accreditati.

**8 giugno  
Gavazzana**

Green Week

Spettacoli originali destinati a coinvolgere grandi e piccini nel magico contesto di un Borgo accogliente ed avvolgente, prezioso teatro naturale per valorizzare le attività artistiche più diverse a volte improbabili ma sempre coinvolgenti e uniche!

**UNPLUGGED DUO  
LIVE**

**JACKDENNIS  
LIVE MUSIC EXPERIENCE**

**Giullari del Diavolo**

**Hermes Marengo**

**REONAKS**

**Ettore Ardito**

**FEDERICO FORTE**

GIOVEDÌ 9 GIUGNO

**Spettacolo Teatrale "Claudio Laretta"**  
**IMITAMORFOSI**

Ore 21:30 al Teatro Lux  
ingresso libero prenotazione su:  
<https://gavazzana-blues.reservio.com>



A colorful poster for the theatrical show 'IMITAMORFOSI' by Claudio Laretta. The poster features a central image of Claudio Laretta with a wide, joyful expression. Surrounding him are smaller images of other performers: a man with a beard and white hair, a man with glasses and a white beard, and a man wearing a top hat and sunglasses. The title 'IMITAMORFOSI' is written in large, colorful, bubbly letters. Above the title, the name 'Claudio Laretta' is written in a red, cursive font. The poster includes logos for 'Bravi Bene BIS! PRODUZIONI &amp; MANAGEMENT', 'spettacoli pro', 'COLORADO', 'DEE JAY', and 'ciaobelli'. It also features social media icons for Facebook, Twitter, YouTube, and Instagram, along with the website 'www.claudiolaretta.it' and the email 'bravibenebis@libero.it'. The hashtag '#oltrelimitazione' is visible at the bottom right. A small credit line on the right side reads 'Photo by Simona Borelli - Anarchy - Andrea Pizzani'.

Link diretto prenotazione:

<https://gavazzana-blues.reservio.com/events/ac4bfa45-bf5c-48dd-b8b6-68391fa3acbb/>

# Claudio Laretta - "IMITAMORFOSI"

con la partecipazione di Claudio Laretta



Claudio Laretta, in arte Mister Voice, per la capacità di modulare e modificare la sua voce, riesce ad imitare una moltitudine di personaggi, non solo replicandone la loro voce, la loro fisionomia, ma al tempo stesso riesce a calarsi nel loro modo di pensare e di esprimersi, offrendo vere e proprie esilaranti copie. Ecco che allora, nello spettacolo teatrale IMITAMORFOSI, si fonde l'imitazione con la metamorfosi, indi l'attore, il cantante o il politico di turno viene riproposto in modo fantasioso, svelandone i tic e le manie comportamentali. Claudio nel rinnovato spettacolo teatrale, con ritmi serrati, racconta ripercorrendo, anche attraverso il suo percorso artistico, i cambiamenti delle mode, la migrazione del pubblico dalla tv ai social, le manie, la passata e recente politica, avvalendosi di vecchie e nuove imitazioni, canta e si trasforma in modo camaleontico, con mezzi semplici, ma ben congeniati, quali occhiali, cappelli, parrucche e barbe posticce, come un moderno Fregoli. Al suo fianco, il Maestro Piccolo, abile chitarrista, che da anni lo accompagna "svogliatamente" in tutti i palcoscenici d'Italia, sembra non divertirsi molto ad essere lì, ma con le sue esternazioni fulminee e sagaci, fa subito breccia nel cuore del pubblico. IMITAMORFOSI è per tutti, fa trascorrere momenti spensierati e tiene incollato lo spettatore in uno spettacolo in cui l'energia è sempre al top, in modo leggero, amichevole, non banale, dal momento in cui inizia sino alla fine.



VENERDÌ 10 GIUGNO

**Festa di Fine anno scolastico**

Dalle ore 18:30 al 01:00

Gonfiabili, musica e rinfresco sul Belvedere per i bambini – PROM nella Piazza degli Scacchi per i ragazzi delle scuole secondarie

Organizzato dalle Pro Loco Cassano e Gavazzana

**Settimana  
DELL'Arte  
e DELLA Cultura**

al Belvedere San Martino  
*Pazza Animazione*  
dal pomeriggio a sera  
grande festa con i **gonfiabili!**

Per gli **over 11 PROM** in piazzetta!

**10 giugno  
Gavazzana**

Green Week

REGIONE PIEMONTE  
con il patrocinio della Regione Piemonte

PROVINCIA ALESSANDRIA  
con il patrocinio della Provincia di Alessandria

CASSANO SPINOLA  
con il patrocinio del Comune di Cassano Spinola

Gavazzana Blue

Aurora

Società di Mutuo Soccorso Gavazzana

Museo scolastico degli attrezzi antichi

2022

**SABATO 11 GIUGNO**  
**Pomeriggio Green**

Manifestazione ciclistica primo memorial "Sandrino Carrea"  
Ore 14:00 in via Arzani  
Organizzato dall'Associazione ciclistica C. Girardengo

Piantumazione degli Alberi delle leve con merenda ed Esibizione dei Piloti sulla pista  
Ore 16:00 al campo cross  
Organizzato da Motoclub Cassanese



Organizzato dal Gruppo  
**A.S.D. Costante Girardengo**  
[www.costantegirardengo.com](http://www.costantegirardengo.com)



**Nell'ambito della settimana della cultura**

# 1° Memorial **Sandrino Carrea**

Per studenti asilo, scuole Elementari e Medie

## **Cassano Spinola**

### **11 giugno 2022**

**Pedalata "Junior Bike" di 650 metri lungo Via Arzani**

- Partenza dal Bar delle Bocce
- Arrivo davanti alla Caserma dei Carabinieri

#### **PROGRAMMA**

- Ritrovo alle ore 14,30 nella piazzetta delle scuole per l'iscrizione (gratuita)
- Pedalata di riscaldamento per il paese accompagnati dai ciclisti del Gruppo Girardengo
- Partenza alle ore 15 con strada chiusa al traffico e scorta a ogni partecipante
- Alla fine, in bici, tutti al Campo Cross per la premiazione con medaglia e diploma per tutti e con trofeo ai primi
- Merenda con bibite, pizza e focaccia offerte da Motoclub Cassano
- Ricchi premi per tutti

**E OBBLIGATORIO L'USO DEL CASCO**  
**anche per gli accompagnatori**

**COSTANTE GIRARDENGO**



L'organizzazione, pur garantendo la massima attenzione per la sicurezza, non si assume alcuna responsabilità per eventuali infortuni

## Pomeriggio green con ASD Costante Girardengo e Motoclub cassanese



Il sabato Green si aprirà alle ore 14:00 in piazza XXVI Aprile dove l'A.S.D. Costante Girardengo vi aspetterà numerosi per le iscrizioni al primo memorial "Sandrino Carrea" che vedrà i ragazzi impegnati in una pedalata. Dopo uno stop durato due anni per la pandemia rivedremo la tradizionale passerella in biciletta nelle vie del paese. Alle ore 14:30 si avvierà la manifestazione per cui, ogni partecipante accompagnato da un genitore o un tesserato dell'A.S.D. Costante Girardengo pedalerà lungo via Arzani dalla Bocciofila alla Caserma dei

Carabinieri simulando una "tappa cronometro".

Il Memorial si concluderà con il trasferimento dei ragazzi in bicicletta al campo di Motocross dove riceveranno un diploma riportante il tempo impiegato!



Arrivati a questo punto ci sembrano doverose alcune parole per ricordare a chi è dedicato questo Memorial, ovvero, Sandrino Carrea, nostro concittadino che nel Tour de France del 1952 indossò per un giorno la maglia gialla da gregario del campionissimo Fausto Coppi, per lavorare poi con ammirevole dedizione alla causa del suo glorioso capitano. Sandrino è stato e resterà sempre un grande orgoglio per tutti i cassanesi, e non solo.

Alle ore 16:00 il testimone passa al Motoclub cassanese che accoglierà i ragazzi con una buonissima merenda, per poi procedere tutti insieme alla [Piantumazione Delle Leve](#). Questo sarà il primo tentativo di creare un'area dove i giovani

cassanesi avranno negli anni un albero che li rappresenti, nella speranza di sensibilizzare tutti sull'importanza di questa attività. Non possiamo, infatti, dimenticare che gli alberi sono una speranza di salvezza per la conservazione del pianeta; perciò, risulta fondamentale trasmettere questo concetto anche ai più piccoli.

Se nell'organizzazione è presente il Motoclub cassanese allora, non potrà mancare un'esibizione dei piloti più esperti, vedremo alternarsi Alessio Ponta (freestyle), Andrea Roncoli, Andrea Viano e Mario Tamai (campioni italiani ed europei) che con le loro evoluzioni proveranno a stupire le nostre giovani promesse.

In ricordo di questo pomeriggio ricco di eventi il Motoclub cassanese donerà ai ragazzi magliette e cappellini.



# G COSTANTE GIRARDENGO

Il nostro comune ha una lunga tradizione ciclistica, che parte addirittura dagli anni '20 non solo con Co-

stante Girardengo, ma anche con Augusto Como, ottimo corridore nazionale a ridosso degli anni '20 e '30, vincitore dei primi due Giri dell'Appennino. Nel nostro paese viveva anche Andrea Carrea (detto Sandrino; mancato nel gennaio 2013), famoso per il suo "grande naso" e per essere stato gregario del Fausto e detentore per due giornate della maglia gialla al Tour del '52 (Carrea è stato per diversi anni Presidente Onorario della nostra società). Già negli anni settanta, grazie all'interessamento di un gruppo di appassionati, era sorta una società denominata "Cassanese Raffo" (dal nome dell'unico sponsor), con presidente il compianto Adorno Adriano, che ogni anno organizzava una gara ciclistica di prima e seconda

categoria. Il nostro gruppo ha cominciato a formarsi nella seconda metà degli anni '90, ma l'idea e la spinta decisiva per la nascita della società è stata data da Luca Bonzano, ex corridore dilettante della "Quinta al Mare", e grande amico del corridore ex-professionista Marco Fertonani. La società invece nasce ufficialmente nel 2005, con Presidente Luca Bonzano (al quale è succeduto Giancarlo Coppi), con la presentazione, avvenuta nel febbraio 2005 che ha vista la gradita presenza, tra gli altri, di A. Carrea, M. Fertonami e G. Gallinaro (allora presidente Udace della provincia di Alessandria). Attualmente al 14° anno di attività, l'impegno dell'Associazione prosegue con nuovi iscritti ed atleti che partecipano alle competizioni sul territorio Piemontese, con l'organizzazione di gare, ma non solo...





La Società Dilettantistica Motoclub Cassanese ha sede a Cassano Spinola ed è affiliata alla FMI. L'associazione è nata con l'intento di formare nuovi sportivi e metterli alla prova attraverso le competizioni cui partecipiamo o che organizzano insieme alla FMI!

Il tutto all'insegna della massima sicurezza e... del divertimento! Certo, non tutti possono avere la certezza di diventare dei campioni ma è certezza che chiunque possa avere questa ambizione e coltivare i grandi sogni della Vita!

Gli istruttori sono i più bravi della Provincia ed hanno alle loro spalle anni ed anni di esperienza in questo mondo; per loro non c'è cosa migliore del crescere nuove generazioni di atleti e condividere la propria passione, abilità... e i tanti trucchetti imparati in una vita di sacrifici!

Società Dilettantistica Motoclub Cassanese è una grande comunità in cui potrai trovare un ambiente amichevole e sereno in cui passare davvero amichevole il tuo tempo.



SABATO 11 GIUGNO

**La Musica e il suo Contesto**  
**Premiazione concorso fotografico "Raccontami Cassano"**

Concerto di Carlotta Colonna  
Ore 21:00 - Oratorio della SS Trinità del Rolino  
Organizzato da Associazione musicale Aurora

**Carlotta Colonna**

Carlotta Colonna, classe 1999, inizia lo studio del pianoforte a 7 anni grazie alla professoressa Maddalena Lolaico, presso l'Associazione Musicale "Aurora" di Cassano Spinola.

Nel 2010 viene ammessa al Conservatorio "Antonio Vivaldi" di Alessandria, dove studia sotto la guida della Prof.ssa Angela Colombo fino al 2017 e successivamente nella classe del M. Andrea Carcano. Prosegue gli ultimi anni del percorso accademico insieme al M. Sergio Marchegiani.

Ha frequentato masterclass con Maestri quali Olaf Laneri, Roberto Plano, Giovanni Bellucci, Francesco Nicolosi, Fabio Grasso. Partecipa regolarmente alle rassegne del Conservatorio, dove ha preso parte all'esecuzione integrale delle Ballate e Valzer di Fryderyk Chopin e all'integrale delle 32 Sonate di Ludwig van Beethoven eseguendo la Sonata op.2 n.3.

Da tre anni collabora regolarmente con il duo Duende. Parallelamente nel luglio 2021 si laurea in Scienze e Tecniche Psicologiche presso l'Università degli studi di Genova, e attualmente frequenta il corso di laurea magistrale in "Psicologia sociale, economica e delle decisioni" all'Università Bicocca di Milano.

Settimana  
DELL'Arte  
e DELLA Cultura

Oratorio della SS Trinità  
del Rolino - ore 21:00

**"La musica e il suo tempo"**

*Riflessioni sul legame tra la musica  
e il suo contesto culturale*

**Concerto di  
Carlotta Colonna**

Musiche di:  
F. Chopin, L. Van Beethoven, J. Brahms, B. Bartok

**11 giugno  
Cassano S.**

Green Week

REGIONE PIEMONTE  
PROVINCIA ALESSANDRIA  
CASSANO SPINOLA  
Aurora

2022

## Programma

Fryderyk Chopin  
(1810-1849)

Due Notturmi op. 27

- N.1 Do diesis minore, *Larghetto*
- N.2 Re bemolle maggiore, *Lento sostenuto*

Quattro Mazurke op. 30

- N.1 Do minore, *Allegretto non tanto*
- N.2 Si minore, *Vivace*
- N.3 Re bemolle maggiore, *Allegro non troppo*
- N.4 Do diesis minore, *Allegretto*

Ludwig van Beethoven  
(1770-1827)

Sonata n. 23 op. 57 "*Appassionata*"

- I *Allegro assai*
- II *Andante con moto*
- III *Allegro ma non troppo - Presto*

Johannes Brahms  
(1833-1897)

Rapsodia n.4 op. 119

Béla Bartók  
(1881-1945)

Suite op. 14

- I *Allegretto*
- II *Scherzo*
- III *Allegro molto*
- IV *Sostenuto*

## Associazione Musicale Aurora

Quando Maddalena Lolaico, la presidente dell'Associazione Musicale Aurora, mi ha chiesto di scrivere un pezzo che ricordasse, per sommi capi, le origini e l'attività del sodalizio, mi è venuto spontaneo eseguire un rapido calcolo mentale: trentadue anni. Sì, sono trascorsi quasi trentadue anni da quell'autunno del 1990 in cui Maddalena mi parlò della sua idea di organizzare una stagione musicale stabile nel paese di Cassano: un periodo che corrisponde a poco meno della metà della mia vita, e parecchio di più per gli altri componenti il gruppo dei soci fondatori, oltre a Maddalena, Gabriele, Giampiero, Monica, Nicola, Sagida e Stefania, ventenni all'epoca.

Una certa dose di "saggia imprudenza" deve aver guidato nei suoi primi passi, come ho già avuto modo di sottolineare altrove (articolo pubblicato sul periodico locale "Casau Casau", ed. 2015) quel piccolo gruppo di temerari, e la loro comprensibile inquietudine appare tutta nelle note che introducevano il programma di sala della prima stagione di concerti: "Riusciremo nel nostro intento? Da soli ci sarà impossibile, per questo, in occasione dell'apertura della prima stagione di attività dell'Associazione, con trepidazione la proponiamo all'attenzione della comunità cassanese, perché sia disposta a lasciarle un piccolo spazio nel suo cuore...". Ma a dimostrazione del fatto che audentes fortuna juvat, o, detto più semplicemente, che la buona sorte sorride a chi ci prova, i frutti di quel timido ma deciso inizio non sono mancati: l'Associazione ha potuto continuare con crescente successo la propria attività, e il piccolo gruppo, col tempo, si è ampliato, arrivando a contare, nel 1998, cinquantadue membri.

È chiaro che riassumere in poche righe gli oltre trent'anni di attività dell'Associazione sarebbe impossibile, e per questo rimando all'articolo già menzionato chi desiderasse averne un resoconto più dettagliato. All'inizio si trattava di concerti che comportavano un impegno organizzativo proporzionato alle forze, anche economiche, disponibili: le classiche formazioni da camera, da uno a tre o quattro strumenti. In seguito, sia per la maggiore esperienza acquisita (senza dimenticare la determinazione e l'impegno indefesso della presidente, divenuti ben presto proverbiali all'interno del gruppo), sia grazie anche alla collaborazione con realtà artistiche di maggiore importanza sul campo (per citarne alcune: Piemonte in Musica, Unione Musicale di Torino, Teatro Regio di Torino, sede regionale della RAI di Torino, conservatori musicali di Genova e Alessandria, Festival Internazionale Echos), è stato possibile ampliare e diversificare la produzione, come si dice, fino ad arrivare alla realizzazione di eventi sempre più articolati e impegnativi, rispetto alla dimensione dei complessi ("Petite Messe Solennelle" di Rossini, "Pierino e il Lupo" di Prokofiev con l'Orchestra Filarmonica di Lodi, Orchestra Filarmonica di Bacau, Orchestra Filarmonica Città di Grosseto), come pure alla tipologia degli spettacoli: basti ricordare la messa in scena della "Serva padrona" di Pergolesi, della "Geneviève de Brabant" di Satie, del "Rigoletto" di Verdi.

Per quanto riguarda in particolare la tipologia degli spettacoli, l'Associazione non si è limitata alla musica classica tout court, per quanto spaziando, al suo interno, in lungo e in largo (dalla musica da camera al grande concerto per orchestra sinfonica, dalla musica antica e rinascimentale a quella per organo, dall'opera lirica al melologo ecc.), ma ha saputo portare all'attenzione del suo pubblico anche generi "altri", sempre con riguardo alla qualità della performance e degli esecutori. Parliamo, tra l'altro, di jazz (Gianni Basso Quartet e Gianni Basso Big Band), di gospel (Jubilee Shouters), di musica etnica (djembefola Bruno Genero). Una tale varietà di modalità espressive ha portato con sé la possibilità di ascoltare artisti e complessi provenienti letteralmente da tutto il mondo, e cioè da quasi tutte le nazioni europee, comprese la Serbia, la Bulgaria, la Russia, la Romania, ma anche dalla



Colombia, dall'Uruguay, e persino dal Tajikistan, dalla Corea, dal Giappone.

La diversificazione della tipologia degli spettacoli realizzati, portava come conseguenza la necessità di trovare per essi un'adeguata collocazione fisica, in sostanza i luoghi maggiormente adatti a rendere le specifiche potenzialità espressive di ciascuna forma. L'attenzione dimostrata dall'Associazione a questo particolare aspetto, apparentemente di semplice contorno all'esecuzione musicale in sé stessa, ha portato alla valorizzazione, e in alcuni casi alla riscoperta, di determinati luoghi ed edifici del



paese di Cassano, fatto questo che si poneva naturalmente in sintonia con le finalità del Festival Internazionale "Echos. I luoghi e la musica", che si proponeva, tra l'altro, di aprire e far conoscere al pubblico luoghi e paesaggi del territorio al di fuori dei grandi centri, spesso autentici tesori d'arte. Naturalmente i primi tentativi, che coinvolgevano organici estremamente ridotti, furono fatti nell'oratorio "del Rolino" e successivamente, anche per ragioni pratiche e di comodità, nella sala convegni del palazzo comunale. Ma già a partire dalla terza stagione, grazie alla disponibilità della proprietaria, signora Angela Massone, fu possibile accogliere pubblico ed esecutori all'interno di una sala del seicentesco palazzo Millelire, in origine appartenuto alla potente famiglia genovese degli Spinola. Con l'accrescersi delle dimensioni degli organici impiegati e del numero di spettatori, nonché col mutare delle tipologie degli

eventi programmati, fu poi necessario utilizzare ambienti di maggiore capienza e strutturalmente più adatti, quali il cinema/teatro Lux e la chiesa parrocchiale di San Pietro. In realtà, nella chiesa parrocchiale si celebrò, per così dire, il battesimo artistico della neonata Associazione (il cui atto costitutivo è stato ufficialmente siglato il 30 ottobre 1990), con la presentazione, nel mese di dicembre del 1990, del primo vero concerto, che ebbe come protagonista la corale Lorenzo Perosi di Tortona, una sorta di saggio di prova in vista della realizzazione della prima stagione musicale, che si sarebbe inaugurata di lì a poco, il 18 gennaio 1991.

Nelle note di presentazione alla prima stagione concertistica, viene espressamente dichiarato che uno degli scopi prioritari del sodalizio è quello di fornire ai giovani ascoltatori l'opportunità di avvicinarsi al mondo della musica, nelle sue molteplici manifestazioni, scoprendo, nel contempo, che esso non è solo amato, ma anche fatto vivere da altri giovani come loro. Un dichiarato intento formativo caratterizza quindi da subito l'attività dell'Associazione, che non intendeva limitarsi al semplice scopo di intrattenimento. Entro questo solco si colloca la scelta di sostituire ben presto alle

note di presentazione delle stagioni di tipo autoreferenziale veri e propri inserti di carattere didascalico (sui racconti mitologici circa le origini della musica, sull'idea che ne avevano i letterati, sulle caratteristiche tecniche e storiche delle forme musicali che venivano proposte e così via); come pure altre iniziative a scopo didattico, quali i concerti in orario pomeridiano pensati espressamente per alunni e studenti delle scuole, o lo stage di percussioni africane tenuto da Bruno Genero. La stessa Associazione si è dotata, a partire dal 1997, di una propria Scuola Musicale, che prevede corsi tenuti da insegnanti qualificati di diversi strumenti, e che da allora è sempre rimasta attiva con crescente successo, formando ogni anno, secondo i peculiari livelli di attitudine e di capacità, diverse decine di studenti. Alcuni di questi hanno raggiunto, nel tempo, una maggiore consapevolezza circa le proprie capacità ed aspirazioni, tanto da sentire il bisogno completare e sviluppare le proprie attitudini in vista di uno specifico percorso professionale. E in questo senso, poter ora ascoltare Carlotta Colonna è ragione sufficiente per affermare che l'impegno profuso dall'Associazione Musicale Aurora, nei suoi oltre trent'anni di attività, non è davvero stato "cosa futile e tempo buttato via" (T. Folengo, Baldus, XXI).



### *Vieni a suonare con noi*

Pianoforte  
Chitarra Classica  
Chitarra elettrica  
Violino  
Batteria  
Canto Moderno  
Canto Lirico



Matteo Rolando  
Carlotta Colonna  
Eunmi Park  
Fulvio polentini  
Umberto Ruboni  
Mauro Casari  
Fabiana Franco  
Maddalena Lolaico

note di presentazione delle stagioni di tipo autoreferenziale veri e propri inserti di carattere didascalico (sui racconti mitologici circa le origini della musica, sull'idea che ne avevano i letterati, sulle caratteristiche tecniche e storiche delle forme musicali che venivano proposte e così via); come pure altre iniziative a scopo didattico, quali i concerti in orario pomeridiano pensati espressamente per alunni e studenti delle scuole, o lo stage di percussioni africane tenuto da Bruno Genero. La stessa Associazione si è dotata, a partire dal 1997, di una propria Scuola Musicale, che prevede corsi tenuti da insegnanti qualificati di diversi strumenti, e che da allora è sempre rimasta attiva con crescente successo, formando ogni anno, secondo i peculiari livelli di attitudine e di capacità, diverse decine di studenti. Alcuni di questi hanno raggiunto, nel tempo, una maggiore consapevolezza circa le proprie capacità ed aspirazioni, tanto da sentire il bisogno completare e sviluppare le proprie attitudini in vista di uno specifico percorso professionale. E in questo senso, poter ora ascoltare Carlotta Colonna è ragione sufficiente per affermare che l'impegno profuso dall'Associazione Musicale Aurora, nei suoi oltre trent'anni di attività, non è davvero stato "cosa futile e tempo buttato via" (T. Folengo, Baldus, XXI).

*Piero Porta*

Al termine del concerto si terrà la premiazione del Concorso Fotografico "Raccontami Cassano"

**Museo Aperto dalle ore 18 alle ore 22**



**GAVAZZANA**  
*Chiesa di San Martino*

**sabato 11**  
**giugno 2022**

**ORE 17.00**

**125° anniversario**  
**PRIMA MESSA**  
**DI DON CARLO STERPI**  
*(primo successore di Don Orione)*

**SANTA MESSA**  
*a seguire*  
**BENEDIZIONE della**  
**targa commemorativa**  
**del Collegio**  
**"Divina Provvidenza"**

AVVISO SACRO

Don Carlo Sterpi nacque a Gavazzana, paese della diocesi di Tortona da Giovanni Battista Sterpi e di Caterina Raviolo che erano una famiglia di piccoli proprietari terrieri, ricevette nel 1882 la cresima, poi frequentò le elementari e il collegio San Giorgio a Novi Ligure; in seguito frequentò il seminario a Stazzano e nel 1897 venne ordinato sacerdote.

Nel 1895 don Luigi Orione lo volle come suo collaboratore e nel 1903 contribuì a fondare la Piccola opera della Divina Provvidenza a Tortona, nel 1921 visitò l'America Latina e diffuse gli ideali orionini, poi ritornò in Italia. Morì a Tortona Casa Madre della Piccola Opera della Divina Provvidenza il 22 novembre 1951.

Già da chierico il giovane don Carlo Sterpi osserva e scruta i suoi compagni di studi per individuare i migliori onde imitarli. Nota subito che c'è un chierico buono, zelante ed operoso :Luigi Orione e lo segue con occhio di particolare stima ed affetto. Si comprenderanno e non si lasceranno più. Don Orione pone tutta la sua fiducia nella Divina Provvidenza e nella Santa Madonna ma sa anche di poter contare su don Sterpi. Fianco a fianco tutta la vita. E tutta la vita di don Carlo Sterpi in grande umiltà sarà protesa al consolidamento delle tante ed audaci imprese di don Orione.

Don Orione lo ha così descritto "don Sterpi è persona di piccola statura. Lo si riconoscerebbe certo anche tra tanti preti e lo troverà tanto più buono quanto di modesta apparenza e lo potrà riconoscere facilmente quando veda un prete che le parrà proprio un prete :quello è il nostro don Sterpi "(don Orione ad un benefattore)

Don Carlo Sterpi ha scritto : "facciamoci santi attraverso la fedeltà assoluta ai doveri verso Dio ;adoriamo in noi e negli avvenimenti, specialmente quando ci si offre di soffrire qualche cosa, la soave e paterna Provvidenza del Signore "



Chiesa San Martino - Gavazzana



Casa Sterpi attuale sede dell'Associazione Gavazzana Blues

DOMENICA 12 GIUGNO

## Caffè Concerto

Ore 9:30 Oratorio della SS Trinità del Rolino - Piazza Castello  
mostra dei quadri da Via Sobrero a Piazza Castello  
Organizzato da Associazione musicale Aurora

“Caffè Concerto”  
Musica e caffè insieme all’Aurora

**Settimana  
DELL'Arte  
e DELLA Cultura**

Oratorio della SS Trinità del Rolino  
ore 9:45

# Caffè Concerto

Aurora in concerto alle ore 9:45  
a seguire caffè in Piazza Castello

**12 giugno  
Cassano S.**

**Green Week**

2022

Logos: REGIONE PIEMONTE, PROVINCIA ALESSANDRIA, Comune di Cassano Spinola, Aurora, Cassano Spinola, Società di Assicurazione Graciosa, Museo Archeologico Giuseppe Averani.

La musica è sicuramente una delle massime espressioni dell'uomo e della società in cui si trova. Non è scontato fare e avere musica, però: non sempre infatti l'uomo riesce a dare il meglio di sé. Ci sono periodi bui e di crisi per ogni società, momenti nei quali non è possibile pensare al massimo perché già ottenere il minimo è un'impresa: cibo, casa, salute, lavoro, diritti, pace. Stavamo per lasciarci alle spalle uno di questi momenti tremendi della storia, ed ecco che se ne affaccia subito un altro, più grande, più incerto, più pericoloso.

A cosa serve allora fare musica in tutto ciò?

Non lo sappiamo, ma per qualche strano motivo non possiamo farne a meno. Un po' come quando si andava a scuola, dove per raggiungere con serenità la sufficienza si doveva puntare almeno a un 8, forse anche oggi dovremmo fare lo stesso. Per poter vivere in pace, dignitosamente, dovremmo puntare più in alto, alla musica, all'arte e alla cultura. E sicuramente ci sarebbero meno cannoni, meno tensioni, meno paroloni, meno divisioni: solo più emozioni.

Lo speriamo noi come insegnanti dell'Associazione Aurora. Lo

sanno i nostri studenti adulti, che in mezzo alle fatiche di una giornata piena di lavoro, famiglia, impegni e preoccupazioni scelgono di ritagliarsi un po' di tempo per volare un poco più in alto. Lo scoprirete e lo sentirete voi, quando li ascolterete Domenica, tra un cornetto e una tazzina di caffè.

Perché non si può fare musica se non c'è chi la insegna, non la si può insegnare se non c'è chi la impara, e non ha alcun senso impararla se non c'è chi l'ascolta. Vi aspettiamo!

## ***Musica Senza tempo...***

### **Concerto di:**

Matilde Acerbi - Rebecca Barattini - Davide Bocca - Stefano Borsarelli - Elisa Lovotti - Chiara Mutti - Chiara Sbruzzi - Rachele Tegno - Antonella Traverso - Sofia Tripi - Caterina Vaccari e Alessio Repetto (ospite)

### **Musiche di:**

Johann Sebastian Bach - Ludwig van Beethoven - Muzio Clementi - Fryderyk Chopin - Sergej Vasil'evič Rachmaninov - Sergej Prokofiev - James Bastien - Kelly Clarkson - Elisa - Wolfgang Amadeus Mozart - Yiruma - Antonio Vivaldi - Rachel Platten - Naomi Riveccio - Evanescence - Calum Scott

### **Con la collaborazione di:**

Mauro Casari - Carlotta Colonna - Fabiana Franco - Maria Maddalena Lolaico - Eunmi Park - Fulvio Polentini - Matteo Rolando - Umberto Ruboni

### **Programma:**

L. Van Beethoven	Sonata n.26 op.81a "Les Adieux"
F. Chopin	Ballata n.1 op.23
J. S. Bach	Minuetto I e II dalla Suite Francese n. 3 BWV 814
S. Prokofiev	"La Fata Primavera" op.97 da "Cenerentola"
M. Clementi	Sonata op.24 n.2, I Movimento
Yiruma	"River flows in you"
A. Rubinstein	Melodia in fa
P. Tchaikovsky	Tema de "Il lago dei cigni"
F. Chopin	Studio op.10 n.9
	Studio n.1 da "Il Metodo dei Metodi"
S. Rachmaninov	Preludio op.3 n.2
F. Chopin	Polacca in Si bemolle maggiore da "Pezzi Sconosciuti"
A. Vivaldi	Allegro, V movimento da Sonata R25 in sol maggiore
Kelly Clarkson	Because of you
Elisa	Labyrinth
Calum Scott	You are the reason
Naomi Riveccio	La mia voce
Elisa	Dancing
W. A. Mozart	Voi che sapete
Evanescence	Wasted on you
Rachel Platten	Fight Song

***Seguirà Caffè in piazza Castello***

***Domenica Sportiva***

a spasso tra Cassano Spinola e Gavazzana

per...



# Settimana DELL'Arte e DELLA Cultura

1ª edizione



2022



Green Saturday

con il patrocinio della Regione Piemonte



PROVINCIA DI ALESSANDRIA

con il patrocinio della Provincia di Alessandria



con il patrocinio del Comune di Cassano Spinola



**ROQUETTE**

Offering the best of nature™

